



THÁNG 4-2013

KỶ II

(THÁNG 2 KỶ)

NĂM THỨ 59

ISSN 1859-4875

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:
Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
LÊ PHÚC HỶ
ĐT: (04) 39.369.231
TRẦN VĂN CHÂU
ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 4 - 2013

Gía: 15.500đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

HỌC TẬP VÀ LÀM THEO TẤM GIỜNG ĐẠO ĐỨC HỒ CHÍ MINH

- **HOÀNG KỶ** - Tư tưởng Hồ Chí Minh với đạo đức nghề nghiệp của cán bộ, Thẩm phán Tòa án nhân dân. (Kỳ I). 1

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN QUANG LỘC** - Bàn về chế định "Trả hồ sơ để điều tra bổ sung". 8
- **VŨ HUY KHÁNH** - Các yếu tố bảo đảm sự tham gia tố tụng của người bào chữa trong giai đoạn điều tra vụ án hình sự. 12
- **VŨ GIA LÂM** - Hoàn thiện quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự về việc Tòa án cấp sơ thẩm trả hồ sơ để điều tra bổ sung. 16

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **ĐINH VĂN QUẾ** - Tòa án cấp phúc thẩm hủy án sơ thẩm để xét xử lại theo hướng có tội - những vấn đề lý luận và thực tiễn. 22
- **NGUYỄN HẢI AN** - Ân dân sự tuyên không rõ ràng - thực trạng và giải pháp. 25

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NHIỀU TÁC GIẢ** - Về bài: "Trần Thị H. phạm tội gì?" 32

THAM KHẢO

- **PHẠM VĂN BÁU** - Quốc triều hình luật với việc đấu tranh phòng chống các tội phạm về tham nhũng. 36

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 02/2012/HC-GĐT ngày 16/3/2012 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về khiếu kiện quyết định truy thu thuế và xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực thuế. 43



APRIL, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:
LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:
371/GP-BVHT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
Ba Dinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in April, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

TO LEARN AND FOLLOW HO CHI MINH'S MORAL EXAMPLE

- **HOANG KY** - Ho Chi Minh Thought and the professional ethics of officials and judge of the People's Courts (Episode I). 1

FORUM

- **NGUYEN QUANG LOC** - Discussion of provisions "Returning the file for additional investigation". 8
- **VU HUY KHANH** - Factors to ensure the participation in the procedure of the defense counsels during the criminal investigation period. 12
- **VU GA LAM** - Completing the provisions of the Criminal Procedure Code about the Court of First Instance returning the file for additional investigation. 16

LAWS AND PRACTICE

- **DINH VAN QUE** - Court of Appeal cancels the first-instance judgment for a retrial on ground of finding guilty - the theoretical and practical issues. 22
- **NGUYEN HAI AN** - Civil judgement is pronounced unclearly - the situation and resolutions. 25

OPINION EXCHANGE

- **MANY AUTHORS** - About the article: "Which crime has Tran Thi H committed?" 32

REFERENCE

- **PHAM VAN BAU** - National Dynasty Criminal Code and the fight against crime of corruption. 36

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 02/2012/HC-GDT dated 16 March, 2012 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on the complaint about the decision of retrospective tax collection and sanction for administrative violations in tax domain. 43